

## **Agreement in accordance with article 10-10.00**

The purpose of this agreement is to amend  
the entente concluded

between

The Management Negotiating Committee for English-language School Boards  
(CPNCA)

and

The Quebec Provincial Association of Teachers (QPAT)  
on behalf of the teachers' unions which it represents

Subject: Amendments to subclause b) of clause 9-1.11 of the 2015-2020 entente (E5)

(A3-A)

**The parties agree as follows:**

**I- Subclause b) of clause 9-1.11 is replaced with the following:**

- b) For the term of this entente, the chief arbitrator is André G. Lavoie and the other arbitrators are:

Jean Barrette  
René Beaupré  
Serge Brault  
Robert Choquette  
André Dubois  
Guy Dufort  
Nathalie Faucher  
Maureen Flynn

Diane Fortier  
Francine Lamy  
Joëlle L'Heureux  
Claude Martin  
Nathalie Massicotte  
Nancy Ménard-Cheng

Denis Nadeau  
Michel G. Picher  
Jean-René Ranger  
Yves St-André  
Andrée St-Georges  
Lyse Tousignant  
Louise Viau

or any other person appointed by QPAT and QESBA.

**II- Coming into force**

This agreement comes into force on July 1, 2018.

**IN WITNESS WHEREOF**, the parties have signed in Montréal on this 9<sup>th</sup> day of the month of July 2018.

**For the Management Negotiating  
Committee for English-language  
School Boards (CPNCA)**

**For the Quebec Provincial Association  
of Teachers (QPAT)**

(signed) Joanne Simoneau-Polenz

---

Joanne Simoneau-Polenz  
President, CPNCA

(signed) Monique D'Amours

---

Monique D'Amours  
Vice-president, CPNCA

(signed) Émilie Gosselin-Bergeron

---

Émilie Gosselin-Bergeron  
Representative, MEES

(signed) Yves Proulx

---

Yves Proulx  
Representative, QESBA

(signed) Olivier Dolbec

---

Olivier Dolbec  
Negotiator